

---

## ZMLUVA O POSKYTOVANÍ SLUŽIEB

---

uzatvorená medzi

**HC Uniza, o.z.**

a

**MšHKM Žilina, s.r.o.**

---

Táto ZMLUVA O POSKYTOVANÍ SLUŽIEB (ďalej len „Zmluva“) sa uzatvára v súlade s ust. § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v platnom znení nižšie uvedeného dňa, mesiaca a roka, medzi nasledovnými stranami:

- (1) **HC Uniza, o.z.**, so sídlom M.Šinského 11, 010 07 Žilina, Slovenská republika, IČO: 52489159, zapísaná v Evidencii občianskych združení, zriadenou MV SR, sekcia Verejnej správy, Drieňová 22, 826 86 Bratislava 29 v zastúpení svojho štatutárneho zástupcu: Bc. Alexander Gašparovči zástupcu (ďalej len ako „Objednávateľ“);

a

- (2) **MsHKM Žilina, s.r.o.**, so sídlom Športová 5, 010 01 Žilina, Slovenská republika, IČO: 47 655 071, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Žilina, oddiel: Sro, vložka č. 61773/L (Ďalej len ako „Poskytovateľ“)

(Objednávateľ a Poskytovateľ ďalej spoločne len ako „Zmluvné strany“ a každý z nich jednotlivo ako „Zmluvná strana“)

## 1 ÚVODNÉ USTANOVENIA

- 1.1 Poskytovateľ je športovou organizáciou, s právnym postavením právnickej osoby – obchodnej spoločnosti, ktorá vykonáva činnosť najmä za účelom vykonávania športu – mládežníckeho a ženského ľadového hokeja v meste Žilina, vrátane pravidelnej účasti v športových súťažiach organizovaných národným športovým zväzom – Slovenským zväzom ľadového hokeja.
- 1.2 Objednávateľ je právnická osoba, ktorá má záujem vykonávať šport – ľadový hokej, pričom má záujem využiť služby Poskytovateľa pri zabezpečení tréningového procesu a ostatných nevyhnutných činností potrebných k uskutočňovaniu tejto športovej činnosti.
- 1.3 V nadväznosti na uvedené Zmluvné strany uzatvárajú túto Zmluvu v nasledovnom znení:

## 2 DEFINÍCIE A VÝKLAD

- 2.1 Pokiaľ nie je v tejto Zmluve uvedené inak, nasledovné pojmy majú tento význam:
- 2.1.1 „Občiansky zákonník“ znamená zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších zmien a doplnkov;
- 2.1.2 „Zmluva“ znamená túto Zmluvu vrátane akýchkoľvek príloh a dodatkov k nej, ak zo znenia príloh a dodatkov výslovne nevyplýva inak.

### 3 PREDMET ZMLUVY

- 3.1 Na základe tejto Zmluvy zabezpečuje Poskytovateľ prostredníctvom nim poverených osôb pre Objednávateľa špecializované činnosti v zmysle predmetu činnosti Poskytovateľa špecifikované v bode 3.2 nižšie tak, aby mohol Objednávateľ vykonávať komplexnú športovú činnosť pre Poskytovateľa a Objednávateľ sa za to zaväzuje zaplatiť Poskytovateľovi dohodnutú odmenu podľa článku 4 tejto Zmluvy. (ďalej len ako „Predmet zmluvy“)
- 3.2 V zmysle Predmetu zmluvy sa špecializovanými činnosťami poskytovanými Poskytovateľom Objednávateľovi na základe tejto Zmluvy rozumie najmä:
- 3.2.1 poskytovanie služieb trénera ľadového hokeja pre Objednávateľa,
- 3.2.2 sprostredkovanie a/alebo poskytnutie materiálneho a tréningového procesu Objednávateľa, spočívajúce najmä v zabezpečení ľadovej plochy, priestorov mimo ľadovej plochy potrebných k výkonu športovej činnosti, šatne Objednávateľom, tréningových pomôcok podľa možností Poskytovateľa
- 3.2.3 poskytnutí možnosti prenájmu športového výstroja, dresov podľa možností Poskytovateľa za účelom čoho môžu byť uzatvorené medzi Objednávateľom a Poskytovateľom samostatné zmluvy týkajúce sa takého prenájmu  
(3.2.1 až 3.2.3 ďalej spolu len ako „Služby“).
- 3.3 Zmluvné strany sa dohodli, že rozsah Služieb poskytovaných v zmysle Predmetu zmluvy môže byť počas trvania tejto Zmluvy modifikovaný dohodou Zmluvných strán.
- 3.4 Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade vydania právnych predpisov alebo iných právnych aktov orgánmi verejnej moci, na základe ktorých by bola obmedzená možnosť poskytovať Služby v bežnom režime napr. v dôsledku hygienických opatrení z dôvodu pandemickej situácie na území Slovenskej republiky, budú Služby poskytované v adekvátne obmedzenom rozsahu, a to pokiaľ je to z ohľadom na povahu Služby možné, v online forme.

### 4 ODMENA A JEJ SPLATNOSŤ

- 4.1 Zmluvné strany sa dohodli, že za riadny výkon Služieb je Objednávateľ povinný uhradiť Poskytovateľovi odmenu vo výške **1.280 EUR** (slovom: tisícdvostoosemdesiat eur) (ďalej len ako „Odmena“), pričom Odmena je splatná na bankový účet Poskytovateľa, vedený v FIO BANKA a.s., č. účtu IBAN: [REDACTED] a to spravidla na základe Poskytovateľom vystavovaných faktúr.
- 4.2 Jednotlivé faktúry, ktorými je Poskytovateľom fakturovaná Objednávateľovi Odmena sa doručujú Objednávateľovi formou emailu, pričom Objednávateľ vyhlasuje, že takáto forma doručovania je preňho dostačujúca. na okamih doručenia tejto faktúry sa použijú ustanovenia tejto Zmluvy o doručovaní obsiahnuté v článku 10.

4.3 Odmena a jej jednotlivé čiastočné splátky sa považujú za uhradené dňom pripísania úhrady na vyššie uvedený bankový účet Poskytovateľa.

4.4 Objednávateľ berie na vedomie, že Odmena alebo jej akákoľvek časť mu nebude vrátená v prípade, že Objednávateľ poruší niektorú zo svojich povinností, ktoré má voči Poskytovateľovi v zmysle tejto Zmluvy alebo iných dohôd uzatvorených s Poskytovateľom, ako ani v prípade porušenia interných predpisov Poskytovateľa alebo národného športového zväzu.

## 5 PRÁVA A POVINNOSTI POSKYTOVATEĽA

5.1 Poskytovateľ je oprávnený:

5.1.1 zrušiť tréningový proces alebo akúkoľvek časť poskytovaných Služieb v prípade neočakávaných udalostí, ktorým Poskytovateľ nemohol zabrániť ani pri vynaložení dostatočného úsilia, ktoré možno od Poskytovateľa očakávať alebo tiež v prípade, že sa poskytovanie Služieb alebo ich časti ukáže ako ekonomicky neúnosné, pričom v oboch prípadoch je povinný o tejto skutočnosti notifikovať Objednávateľa dostatočne vopred

5.1.2 v prípade porušenia povinností Objednávateľa z tejto Zmluvy, inej dohody alebo interných predpisov Poskytovateľa alebo národného športového zväzu nevrátiť už uhradenú časť Odmeny. Tým nie je dotknutý nárok Poskytovateľa na prípadnú náhradu škody.

5.1.3 zverejňovať obrazové a zvukové záznamy Objednávateľa na účely bezprostredne súvisiace s výkonom športovej činnosti Zmluvných strán na svojej webovej stránke alebo v iných médiách (tlačových, internetových, televíznych). Pre zamedzenie pochybností podpisom tejto Zmluvy dáva Objednávateľ súhlas na použitie takýchto vizuálnych záznamov, ktorý môže kedykoľvek písomne odvolať. Objednávateľ berie na vedomie, že prípadné neudelenie súhlasu na spracovanie a použitie jeho údajov a záznamov v rozsahu nevyhnutne požadovanom Poskytovateľom alebo národným športovým zväzom môže znamenať porušenie predpisov a tým aj prekážku výkonu športovej činnosti Objednávateľa.

5.1.4 požadovať akúkoľvek potrebnú súčinnosť Objednávateľa na splnenie povinností týkajúcich sa testov na prítomnosť zakázaných látok uvedených v príslušnom zozname Svetovej antidopingovej agentúry, pričom v prípade neposkytnutia takejto súčinnosti je Poskytovateľ oprávnený okamžite odstúpiť od Zmluvy.

5.1.5 vykonávať akékoľvek úkony vo vzťahu k monitoringu športovej činnosti Objednávateľa v súvislosti s výkonom tejto športovej činnosti pre splnenie povinností Poskytovateľa voči národnému športovému zväzu ako aj iným oprávneným inštitúciám.

5.2 Poskytovateľ je povinný poskytovať Služby podľa tejto Zmluvy, pokiaľ tomu nebráni právna prekážka a pokiaľ poskytuje Objednávateľ dostatočnú súčinnosť na ich poskytnutie.

## 6 PREÁVA A POVINNOSTI OBJEDNÁVATEĽA

### 6.1 Objednávateľ je oprávnený:

6.1.1 riadne využívať Služby podľa tejto Zmluvy v prípade dodržania svojich povinností podľa tejto Zmluvy alebo iných dohôd či interných predpisov Poskytovateľa

6.1.2 byť oboznámený s nemožnosťou poskytnutia Služieb alebo obmedzením rozsahu ich poskytovania dostatočne vopred

### 6.2 Objednávateľ je povinný:

6.2.1 poskytnúť Poskytovateľovi dostatočnú potrebnú súčinnosť na poskytovanie Služieb podľa tejto Zmluvy,

6.2.2 zaplatiť Odmenu v celom rozsahu a včas

6.2.3 riadiť sa pri výkone športovej činnosti pre Poskytovateľa pokynmi Poskytovateľom poverených osôb, ako najmä, nie však výlučne trénerov, asistentov trénera, zdravotníckeho a technického personálu Poskytovateľa, ako aj iných osôb v súvislosti s výkonom športovej činnosti Objednávateľom najmä vo vzťahu k bezpečnosti a ochrane zdravia

6.2.4 konať tak, aby nedošlo k škode na majetku Poskytovateľa, zdraví alebo živote akýchkoľvek osôb a v prípade, že k takejto škode dôjde túto nahradiť v celom rozsahu

6.2.5 dodržiavať povinnosti určené Poskytovateľom pre riadne zabezpečenie poskytovania Služieb, ako najmä dodržiavať časy nástupu na tréningový proces alebo športové podujatia, vrátane dopravy na ne

6.2.6 zúčastňovať sa na športových, kultúrnych a dobrovoľníckych podujatiach, na ktorých má Objednávateľ povinnosť sa zúčastniť v mene Poskytovateľa. Pre zamedzenie pochybnostiam sa kultúrными a dobrovoľníckymi podujatiami rozumejú napríklad školské a športové diskusie, športové turnaje, podujatia podporujúce prezentačnú, reprezentačnú a náborovú činnosť klubu.

6.2.7 dodržiavať bezpečnostné predpisy a opatrenia pre ochranu zdravia, s ktorými bol Poskytovateľom alebo ním poverenými osobami poučený pri podpise tejto Zmluvy alebo pred podpisom

6.2.8 splniť si bezodkladne akékoľvek povinnosti vyplývajúce zo statusu Objednávateľa ako športovca, ako najmä informovať Poskytovateľa alebo ním poverené osoby o svojom aktuálnom zdravotnom stave, poskytnúť súhlas na spracovanie svojich obrazových záznamov a osobných údajov v rozsahu nevyhnutnom na splnenie povinností Poskytovateľa vo vzťahu k národnému športovému zväzu a taktiež podrobiť sa úkonom súvisiacim s antidopingovými kontrolami

## **7 OSTATNÉ DOJEDNANIA**

- 7.1 Zmluvné strany berú na vedomie, že Poskytovateľ nie je povinný poskytnúť Objednávateľovi Služby v náhradnom rozsahu, pokiaľ ich Objednávateľ nevyužije v dohodnutom čase a mieste len z dôvodu neúčasti Objednávateľa, jeho omeškania alebo neskorého príchodu, ani v prípade predčasného odchodu Objednávateľa z poskytovaných Služieb ako najmä tréningového procesu alebo športového podujatia.
- 7.2 Poskytovateľ nepreberá zodpovednosť za škodu na vnesených a odložených veciach Objednávateľa, ktoré si u Poskytovateľa odložil Objednávateľ počas využívania Služieb.
- 7.3 Poskytovateľ nie je zodpovedný za akékoľvek a žiadne zranenia, ktoré utrpel Objednávateľ mimo poskytovania Služieb ako ani za tie, ktoré utrpel Objednávateľ v súvislosti so Službami nedodržaním povinností alebo pokynov Poskytovateľa alebo ním poverených osôb.
- 7.4 Pokiaľ Objednávateľ neuvedie pravdivé údaje o svojom zdravotnom stave, Poskytovateľ nezodpovedá za ujmy, ktoré pri poskytovaní Služieb vzniknú Objednávateľovi.

## **8 DOBA PLATNOSTI A ÚČINNOSTI ZMLUVY, ODSTÚPENIE OD ZMLUVY**

- 8.1 Zmluva sa uzatvára na dobu určitú a to od 1.8.2020 do 31.12.2020.
- 8.2 Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu obomi Zmluvnými stranami.
- 8.3 Doby platnosti Zmluvy možno opakovane predĺžiť a to písomnou dohodou Zmluvných strán.
- 8.4 Zmluvný vzťah založený Zmluvou možno ukončiť dohodou Zmluvných strán alebo odstúpením od Zmluvy.
- 8.5 Poskytovateľ je oprávnený odstúpiť od tejto Zmluvy z dôvodu hrubého porušenia Zmluvy zo strany Objednávateľa, ktorým sa rozumie najmä neuvedenie pravdivých informácií o zdravotnom stave Objednávateľa, neuhradenie Odmeny alebo jej časti v lehote splatnosti, uvedenie nepravdivých údajov Objednávateľa v tejto Zmluve a správanie Objednávateľa, ktoré ohrozuje majetok alebo zdravie iných objednávateľov Služieb alebo osôb poskytujúcich v mene Poskytovateľa tieto Služby. Pri odstúpení od Zmluvy z uvedených dôvodov nemá Objednávateľ nárok na vrátenie už uhradenej Odmeny, ktorá predstavuje zmluvnú pokutu za porušenie povinností Objednávateľa.
- 8.6 Oznámenie o odstúpení od Zmluvy zasiela Poskytovateľ Objednávateľovi formou emailu, pričom Zmluvné strany tento spôsob považujú za dostatočný.
- 8.7 Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od Zmluvy kedykoľvek, pričom berie na vedomie, že už uhradená časť Odmeny bude zo strany Poskytovateľa vrátená len po dohode s Poskytovateľom a na jej vrátenie nie je bez tejto dohody právny nárok.

## 9 OCHRANA OSOBNÝCH ÚDAJOV

- 9.1 Objednávateľ týmto vyhlasuje, že poskytuje Poskytovateľovi súhlas na používanie osobnostných práv Objednávateľa v rozsahu podľa § 11 a nasl. Občianskeho zákonníka, najmä na vyhotovovanie, použitie a šírenie mena Objednávateľa, prejavov osobnej povahy Objednávateľa, podobizne, obrazových snímok, obrazových a zvukových záznamov, ktoré sa týkajú jeho osoby alebo zachytávajú prejavy osobnej povahy, najmä v spojitosti s vykonávaním športovej činnosti za Poskytovateľa, účasti na podujatí organizovanom Poskytovateľom alebo iným klubom v rovnakej súťaži, a to samostatne alebo ako súčasť družstva Poskytovateľa. Poskytovateľ sa zaväzuje používať a zhodnocovať osobnostné práva Objednávateľa za účelom informovania verejnosti o činnosti Poskytovateľa, zviditeľnenia Poskytovateľa a súťaže, v ktorej sa zúčastňuje, a v rámci komerčných aktivít Poskytovateľa, inak len pre účely plnenia povinností Poskytovateľa vyplývajúcich z príslušných predpisov Slovenského zväzu ľadového hokeja.
- 9.2 Poskytovateľ týmto oboznamuje Objednávateľa, že jeho osobné údaje bude spracúvať v súlade so zákonom č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov ako aj v súlade s nariadením európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov), a to v rozsahu nevyhnutnom na plnenie svojich zmluvných alebo zákonných povinností z tejto Zmluvy, ako aj v rozsahu vyžadovanom relevantnými predpismi Slovenského zväzu ľadového hokeja a za účelom plnenia svojich zákonných alebo zmluvných povinností alebo ochrany svojich práv a oprávnených záujmov vyplývajúcich z tejto Zmluvy. Poskytovateľ bude osobné údaje Objednávateľa spracúvať po dobu platnosti tejto Zmluvy, najdlhšie však do doby kým sú potrebné na účely, na ktoré sa spracúvali, ak platný právny poriadok Slovenskej republiky neukladá povinnosť ich uchovávať na dlhšiu dobu, napríklad z dôvodu riešenia súdneho sporu. V prípade, ak má Objednávateľ záujem o bližšie informácie týkajúce sa spracúvania jej osobných údajov, je povinná písomne kontaktovať Poskytovateľa a tá jej bezodkladne poskytne požadované informácie.
- 9.3 Spracúvanie osobných údajov Objednávateľa prebieha v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) a zákon č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
- 9.4 Bližšie podmienky spracúvania osobných údajov a prejavov osobnosti Objednávateľa obsahuje dokument Pravidlá spracúvania osobných údajov, ktorý tvorí prílohu tejto Zmluvy. Objednávateľ podpisom tejto Zmluvy potvrdzuje, že bol s Pravidlami spracúvania osobných údajov oboznámený a vyjadruje s nimi výslovný súhlas.

## 10 OZNÁMENIA

10.1 Všetky oznámenia podľa tejto Zmluvy sa uskutočnia písomne a považujú sa za riadne doručené, ak ich Zmluvná strana doručí druhej Zmluvnej strane akýmkoľvek z nasledovných spôsobov:

- i) osobným doručením Zmluvnej strane, ktorá je adresátom, alebo zástupcovi takejto Zmluvnej strany;
- ii) zaslaním doporučenou poštou alebo kuriérskou službou Zmluvnej strane, ktorá je adresátom;
- iii) e-mailom, v prípadoch ustanovených v tejto Zmluve na nasledovné e-mailové adresy:

**Objednávateľ:** *gasparovic.a@hcuniza.sk*

**Poskytovateľ:** *info@mshkmzilina.sk*

10.2 Všetky oznámenia podľa Zmluvy sa uskutočnia v slovenskom jazyku.

10.3 Pokiaľ sa nepreukáže, že oznámenie bolo riadne doručené skôr, akékoľvek oznámenie, ktoré je potrebné podľa Zmluvy doručiť, bude považované za doručené v pracovný deň nasledujúci po dni jeho doručenia, v prípade doručenia podľa odseku 10.1 (i) a 10.1. (iii) v prípade doručenia podľa odseku 10.1 (ii) bude oznámenie považované za doručené v treť (3.) pracovný deň po jeho zaslaní.

10.4 Oznámenia budú doručované na adresy uvedené v záhlaví Zmluvy a v prípade, že Zmluvná strana písomne oznámi inú adresu, na takúto inú adresu, avšak iba v rámci Slovenskej republiky.

## 11 ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

11.1 Akékoľvek dodatky a zmeny tejto Zmluvy sú platné len v písomnej forme, po ich odsúhlasení a podpísaní oboma Zmluvnými stranami.

11.2 Ak by sa jednotlivé ustanovenia tejto Zmluvy celkom alebo čiastočne stali neplatnými, neúčinnými alebo ak v tejto Zmluve niektoré ustanovenie celkom chýba, nie je tým dotknutá platnosť a účinnosť ostatných ustanovení Zmluvy. Namiesto neplatného, neúčinného alebo chýbajúceho ustanovenia dohodnú Zmluvné strany také platné a účinné ustanovenie, ktoré čo najviac zodpovedá zmyslu a účelu neplatného, neúčinného alebo chýbajúceho ustanovenia.

11.3 Ak úkon, ktorý má byť vykonaný prostredníctvom informačného systému športu nemožno takto vykonať, povinná osoba ho vykoná v listinnej forme. Ak nie je možné zverejnenie, povinná osoba informáciu zverejní na svojom webovom sídle. Povinnosť zverejňovať údaje na webovom sídle športovej organizácie trvá do času, kým tieto údaje nebudú zverejňované v príslušných registroch informačného systému športu.



- 11.4 Táto Zmluva obsahuje úplnú a konečnú dohodu Zmluvných strán o záležitostiach tvoriacich predmet Zmluvy a Zmluvné strany nebudú viazané žiadnymi vyjadreniami, podmienkami, vyhláseniami, motívmi alebo zárukami, ústnymi alebo písomnými, ktoré nie sú obsiahnuté v Zmluve.
- 11.5 Práva a povinnosti Zmluvných strán neupravené touto Zmluvou sa spravujú Občianskym zákonníkom a ostatnými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
- 11.6 Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je žiadnym spôsobom obmedzená a že táto Zmluva nie je uzavretá v omyle.
- 11.7 Zmluvné strany vyhlasujú, že sú plne spôsobilé k právnym úkonom, že text tejto Zmluvy je určitým a zrozumiteľným vyjadrením ich vážnej a slobodnej vôle byť ňou viazané, a že si Zmluvu pred jej podpisom prečítali, tejto v celom rozsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom k nej pripájajú svoje vlastnoručné podpisy.
- 11.8 Táto Zmluva sa vyhotovuje v 2 rovnopisoch, pre každú Zmluvnú stranu po jednom.
- 11.9 Súčasťou tejto Zmluvy je jej neoddeliteľná príloha, ktorou je dokument Pravidlá spracúvania osobných údajov.

**Poskytovateľ:**

V Žiline, dňa 13.2020 2020



Mgr. Milan Ladiver  
Konateľ

**Objednávateľ:**

V Žiline, dňa 1.8. 2020



Preseďa o.z.